



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五四九七次会议

2006年7月27日星期四下午3时40分举行
纽约

- 主席:** 德拉萨布利埃先生 (法国)
- 成员:**
- 阿根廷 马约拉尔先生
 - 中国 王光亚先生
 - 刚果 伊奎贝先生
 - 丹麦 洛伊女士
 - 加纳 纳纳·埃法赫-阿彭滕
 - 希腊 瓦西拉基斯先生
 - 日本 大岛先生
 - 秘鲁 鲁伊斯·罗萨斯先生
 - 卡塔尔 纳赛尔先生
 - 俄罗斯联邦 多尔戈夫先生
 - 斯洛伐克 姆利纳日先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 皮尔斯女士
 - 坦桑尼亚联合共和国 马农吉先生
 - 美利坚合众国 沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。



下午 3 时 40 分散会

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了奥地利、加拿大和芬兰代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，普范策尔特先生（奥地利）、劳林先生（加拿大）和林托宁女士（芬兰）在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会深感震惊和悲痛的是，以色列国防军 2006 年 7 月 25 日向南黎巴嫩的一个联合国观察哨开火，打死了 4 名联合国军事观察员。

“安全理事会向遇害者家属表示最深切的哀悼，并向奥地利、加拿大、中国和芬兰政府表示慰问。

“安全理事会促请以色列政府全面调查这一事件，要考虑到联合国当局提供的任何相关材料，并尽快公布调查结果。

“安全理事会深为关切联合国人员的安全和安保，在此方面着重指出，以色列和所有相关各方必须充分履行关于保护联合国人员和有关人员的国际人道主义法对其规定的义务，并强调必须确保联合国人员不成为袭击目标。

“安全理事会表示深为关切黎巴嫩和以色列平民的伤亡和苦难、民用基础设施的毁坏以及流离失所者人数不断上升。

“安全理事会将继续处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2006/34。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 3 时 45 分散会